

officieuse sur la possibilité d'obtenir un appui financier. Le ministère serait heureux d'étudier toute demande officielle à cette fin.

3. Le ministère prépare actuellement un projet d'établissement de bureaux d'aide au consommateur. Une des possibilités retenues serait de collaborer avec les organismes locaux.

#### L'ENGAGEMENT DE PERSONNEL FÉMININ À LA GRC

Question n° 2093—**M. Mather:**

Songe-t-on à engager des femmes dans la Gendarmerie royale du Canada?

**L'hon. Warren Allmand (solliciteur général):** Quoique notre ligne de conduite en vigueur depuis nombre d'années ait permis l'engagement de personnel féminin au sein de la Gendarmerie royale du Canada, pour remplir certaines tâches, nous sommes actuellement à étudier la possibilité d'engager du personnel féminin, à titre de membre régulier.

\* \* \*

#### QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

##### MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL—LES FRAIS PUBLICITAIRES

Question n° 72—**M. Nystrom:**

1. Combien d'argent a dépensé le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social pour la publicité et/ou l'information durant chacune des années financières 1968-1969, 1969-1970, 1970-1971 et 1971-1972?

2. Quels sont les noms et adresses des entreprises et des particuliers à qui ont été adjugés les contrats, combien a-t-on dépensé dans chaque cas et quel était l'objet de chaque contrat?

3. Quels contrats de publicité et/ou d'information a-t-on adjugés durant l'année financière actuelle, quels sont les noms et adresses des bénéficiaires, de quel montant s'agit-il dans chaque cas et quel est l'objet de chacun des contrats?

(Le document est déposé.)

##### SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL—LES RECOMMANDATIONS DE LA COMMISSION SUR LES TROUBLES ÉMOTIFS ET LES PROBLÈMES SCOLAIRES DES ENFANTS

Question n° 246—**M. Andre:**

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a-t-il pris des mesures à la suite des recommandations publiées le 1<sup>er</sup> octobre 1969 par la Commission sur les troubles émotifs et les problèmes scolaires des enfants *Commission on Emotional and Learning Disorders in Children* dans un volume intitulé «Un million d'enfants» *One Million Children* et, dans l'affirmative, quelles recommandations a-t-on acceptées et quelles mesures le ministère a-t-il prises?

(Le document est déposé.)

##### LES PRÊTS GOUVERNEMENTAUX AUX PROVINCES DEPUIS LE 30 AVRIL 1970

Question n° 486—**M. Beaudoin:**

1. Depuis le 30 avril 1970, le gouvernement canadien a-t-il prêté de l'argent à l'une ou plusieurs des dix provinces canadiennes, et dans l'affirmative, quel montant a été prêté a) par province chaque année, b) par l'entremise de quelle institution bancaire?

2. Pour chaque prêt, quel en était le taux d'intérêt et la date d'échéance?

(Le document est déposé.)

#### Ordres de dépôt de documents

##### AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN—LA PROPORTION DU BUDGET ALLOUÉE AUX BANDES INDIENNES 1968-1972

Question n° 726—**Mile Macdonald (Kingston et les Îles):**

1. Quelle proportion du budget total du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a été directement allouée aux bandes indiennes du Canada en 1968, 1969, 1970, 1971 et 1972?

2. Quelle proportion du budget du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a été consacrée à l'étude de problèmes indiens déterminés en 1968, 1969, 1970, 1971 et 1972 et quelles ont été les études entreprises?

3. a) Combien parmi ces études qu'a financées le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ont été entreprises par (i) des Indiens uniquement (ii) des Indiens en collaboration avec d'autres (iii) par d'autres que des Indiens et b) quelles sont les études qui ont été entreprises uniquement par des Indiens?

(Le document est déposé.)

##### LES AGENCES DE PUBLICITÉ RETENUES PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL 1968-1972

Question n° 797—**M. Fortin:**

1. Quelles sont les noms de toutes les agences de publicité auxquelles le gouvernement fédéral et chacune des sociétés de la Couronne ont eu recours pendant les années financières a) 1968-1969, b) 1969-1970, c) 1970-1971 et d) 1971-1972?

2. Quelle rémunération chaque agence de publicité a-t-elle reçue au cours de ces années financières et à même quels crédits s'est-on procuré les fonds nécessaires?

(Le document est déposé.)

##### LES VENTES DE GRAIN

Question n° 894—**M. Korchinski:**

1. a) Combien de grain la Commission canadienne du blé a-t-elle vendu dans chaque province au cours des dix dernières années et b) quel genre de grain a été vendu dans chacune d'elles?

2. Lorsque l'expédition du grain s'est faite en conformité de la loi sur l'aide à l'alimentation des animaux de ferme, a) quelle en était la provenance et b) quelle en était la destination?

3. Combien et quel genre de grain a été expédié à chaque port du Canada au cours des dix dernières années?

4. De quelle aide a bénéficié chaque port en vertu de la loi sur l'aide à l'alimentation des animaux de ferme?

(Le document est déposé.)

##### LES FRAIS PUBLICITAIRES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL POUR 1971 ET 1972

Question n° 898—**M. Stackhouse:**

Combien ont payé en 1971 et en 1972, les ministères fédéraux aux agences de publicité et aux maisons de relations publiques?

(Le document est déposé.)

##### LES ACCIDENTS FERROVIAIRES AYANT IMPLIQUÉ LE CN EN 1972

Question n° 1378—**M. Godin:**

Pour l'année 1972, les convois du Canadien National ont-ils été impliqués dans des accidents, et, dans l'affirmative, a) quel est le nombre de ces accidents, b) à quelle date se sont-ils produits, c) quels genres de trains étaient impliqués, (i) passagers, (ii) marchandises, d) a-t-on décelé les causes desdits accidents, e) à combien se sont élevés les dommages matériels pour chacun de ces accidents et f) combien y a-t-il eu de pertes de vie?

(Le document est déposé.)